



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

1898^{-е} ЗАСЕДАНИЕ
25 МАРТА 1976 ГОДА

ТРИДЦАТЬ ПЕРВЫЙ
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Предварительная повестка дня (S/Agenda/1898)	1
Утверждение повестки дня	1
Просьба Ливийской Арабской Республики и Пакистана о рассмотрении серьезного положения, возникшего в результате недавних событий на оккупированных арабских территориях: письмо постоянных представителей Ливийской Арабской Республики и Пакистана при Организации Объединенных Наций от 19 марта 1976 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/12017)	1

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/...) обычно публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

ТЫСЯЧА ВОСЕМЬСОТ ДЕВЯНОСТО ВОСЬМОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Четверг, 25 марта 1976 года, 10 час. 30 мин.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Томас БОЙЯ (Бенин).

Присутствуют представители следующих государств: Бенина, Гайаны, Италии, Китая, Ливийской Арабской Республики, Объединенной Республики Танзании, Пакистана, Панамы, Румынии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Франции, Швеции, Японии.

Предварительная повестка дня (S/Agenda/1898)

1. Утверждение повестки дня.
2. Просьба Ливийской Арабской Республики и Пакистана о рассмотрении серьезного положения, возникшего в результате недавних событий на оккупированных арабских территориях:

письмо постоянных представителей Ливийской Арабской Республики и Пакистана при Организации Объединенных Наций от 19 марта 1976 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/12017).

Заседание открывается в 12 час. 15 мин.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

- Просьба Ливийской Арабской Республики и Пакистана о рассмотрении серьезного положения, возникшего в результате недавних событий на оккупированных арабских территориях:

письмо постоянных представителей Ливийской Арабской Республики и Пакистана при Организации Объединенных Наций от 19 марта 1976 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/12017)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): В соответствии с решениями, принятыми ранее [1893, 1894, 1896 и 1897-е заседания], я приглашаю представителя Израиля и представителя Организации освобождения Палестины занять места за столом Совета и представителей Бангладеш, Египта, Индии, Иордании, Ирака, Мавритании, Саудовской Аравии, Сирийской Арабской Республики, Туниса и Югославии занять места, отведенные для них в зале заседаний Совета при условии, что они будут приглашены занять места за столом Совета, когда придет их очередь выступать.

По приглашению Председателя г-н Герцог (Израиль) и г-н Терази (Организация освобождения Па-

лестины) занимают места за столом Совета; г-н Кайзер (Бангладеш), г-н Абдель Мегид (Египет), г-н Джайнал (Индия), г-н Гивраф (Иордания), г-н Захави (Ирак), г-н Эль Хассен (Мавритания), г-н Баруди (Саудовская Аравия), г-н Аллаф (Сирийская Арабская Республика), г-н Дрис (Тунис) и г-н Петрич (Югославия) занимают места, отведенные для них в зале заседаний Совета Безопасности.

2. Г-н ДЖЕКсон (Гайана) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде чем перейти к вопросу, который сейчас рассматривает Совет, я вместе с делегацией Гайаны хотел бы присоединиться к вам и другим моим коллегам и горячо приветствовать нового постоянного представителя Соединенных Штатов в Совете г-на Скрэнтон. Нам хорошо известны выдающиеся заслуги г-на Скрэнтон перед его страной и то большое уважение, с которым относятся к его советам. Мы надеемся, что, обладая такими блестящими способностями, он внесет достойный вклад в конструктивные и искренние усилия международного сообщества в деле укрепления справедливости и равенства в мире. Я желаю послу Скрэнтону больших успехов в работе.

3. Только два месяца прошло с тех пор, как Совет завершил тщательнейшее обсуждение вопроса о положении на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос. В ходе этих прений была всесторонне изложена позиция Гайаны [1879-е заседание]; она хорошо известна и нет необходимости повторять ее сейчас. Наша делегация хотела бы остановиться на одном из аспектов этой общей проблемы, что и привело нас всех сюда.

4. Положение на арабских территориях, оккупированных Израилем с 1967 года, без сомнения, вызывает серьезную тревогу. Сама по себе оккупация и продолжение ее с помощью силы, постепенное изменение многорелигиозного характера Иерусалима и систематическое подчинение его диктату властей израильского государства являются самыми непосредственными причинами недавних событий. Достоинно сожаления, что власти Израиля и прямо, и косвенно санк-

ционируют такую политику, бросая вызов мировой общественности. Вызывает сожаление и то, что, поступая подобным образом, они грубо нарушают положения многих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности. Однако самого большого осуждения заслуживает тот факт, что Израиль начал недавно осуществлять программу жестоких репрессий, отвергая законные чаяния арабов.

5. Нынешние события в Иерусалиме и в других территориях, оккупированных Израилем, показали взаимосвязь вопросов, которые затрудняют разумные поиски выхода из критического положения, создавшегося на Ближнем Востоке. До сих пор в поисках справедливого решения, основанного на признанных правовых концепциях, страдали сами принципы справедливости и равноправия — равноправия, проистекающего, возможно ошибочно, из общечеловеческого представления о равенстве. Тем не менее сейчас существует широко распространенное мнение о том, что уважение законных национальных прав палестинского народа является *sine qua non* для создания режима мира и безопасности на Ближнем Востоке. Сейчас необходимо воплотить подобное признание в жизнь и предпринять соответствующие необходимые меры, включая уход Израиля со всех оккупированных им с 1967 года территорий.

6. Политика „свершившихся фактов”, проводимая Израилем, является вопросом, который находится в центре внимания Совета в течение долгого времени. События последних нескольких недель являются лишь внешним видимым проявлением и реакцией именно на акции Израиля. Нельзя ожидать, что народ, живущий в условиях чужеземного угнетения, в течение долгого времени будет мириться с подобным положением. Такой подход, как показывает опыт, неправилен, ведет к обратным результатам и к самопоражению. В данном случае выход заключается в том, чтобы оккупирующая держава — Израиль — признала логику истории и с учетом этой логики признала требования создавшегося положения. Израиль должен объективно подходить к реальным фактам и не обманывать себя теми фактами, которые он пытается создать.

7. Делегация Гайаны призывает Израиль предпринять соответствующие меры сейчас, проявляя при этом гибкость и широту мышления, которые до сих пор не были ему присущи.

8. Нашей делегации кажется, что в создавшихся обстоятельствах решение Совета на данном этапе может усилить необходимость проявления такого отношения со стороны Израиля и в то же время может содействовать общему процессу поисков мира, который столь часто заходил в опасный тупик. Я считаю, что Совет в состоянии принять решение, которое приведет к достижению этих двух целей. Делегация Гайаны поэтому надеется, что Совет сумеет воспользоваться той возможностью, которая у него имеется в настоящий момент.

9. Г-н СУНБЕРГ (Швеция) (*говорит по-английски*): Позвольте мне прежде всего от имени делегации Швеции искренне приветствовать г-на Уильяма Скэрнтонна, нового постоянного представителя Соединенных Штатов. Мы желаем ему больших успехов в работе и рассчитываем на плодотворное сотрудничество с ним и с его делегацией, сотрудничество, которое на днях он так щедро предлагал.

10. Позвольте мне также выразить удовлетворение шведской делегации в связи с присутствием израильской делегации в Совете. То, что Израиль решил участвовать в прениях, представляется нам шагом вперед, что существенно повысит значение прений в Совете, хотя между заинтересованными сторонами все еще существуют серьезные разногласия.

11. Недавние события на территориях, оккупированных Израилем, привели к людским страданиям и жертвам. Эти события указывают на опасность, которая всегда кроется в положении, отмеченном оккупацией и рядом нерешенных политических и территориальных проблем.

12. Любая военная оккупация, какими бы гуманными и доброжелательными ни были намерения оккупанта, в силу необходимости предполагает, что жители не могут полностью осуществлять свои политические и демократические права. Подобное положение, в свою очередь, как мы видим это на Ближнем Востоке, ведет к эскалации насилия. Единственным выходом из этого положения является политическое решение.

13. В то время как идет поиск подобного политического решения, Израиль, оккупирующая страна, должен строго придерживаться положений Женевской конвенции¹ и международного права, касающихся военной оккупации районов, захваченных в 1967 году. Нет сомнения в том, что неприкосновенность мусульманских и христианских Святых мест должна тщательно соблюдаться. Нам приятно отметить, что израильский Верховный суд выступил в поддержку этого принципа. В этом плане я хотел бы подчеркнуть, что Швеция с большим уважением относится к усилиям израильских властей по обеспечению доступа всех верующих к Святым местам.

14. Начиная с 1967 года Швеция всегда считала, что не следует предпринимать никаких действий с целью изменения статуса Иерусалима. Поэтому Швеция голосовала за резолюции Генеральной Ассамблеи 2253 (ES-V) и 2254 (ES-V). Этот принцип был подтвержден и Советом Безопасности в резолюциях 252 (1968) и 267 (1969).

15. Как ранее, так и сейчас крайне важно добиться уважения статуса Иерусалима. Прежде всего этот статус проистекает из положений международного права и соответствует четвертой Женевской конвенции, где говорится, что ни в коем случае не следует изменять этот статус. Любое изменение в статусе Иерусалима еще более усложнит поиски мира. Кроме того,

психологический климат, отмеченный чувствами горечи и ненависти, которые уже сейчас преобладают в этом районе, в результате подобных акций изменятся к худшему.

16. Другая проблема, которая вызывает растущую тревогу, заключается в политике заселения, проводимой Израилем. Швеция решительно выступает против такой политики. Мы поддерживаем тех, кто убеждает Израиль серьезно пересмотреть его политику в этом вопросе. Создание любого нового поселения приводит к дополнительным трудностям. Политика создания поселений на оккупированных территориях должна рассматриваться как незаконная.

17. Швеция последовательно поддерживает принцип недопустимости приобретения территорий в результате войны. Этот всеми признанный принцип был подтвержден в резолюции Совета Безопасности 242 (1967). Оккупирующая страна не должна такими промежуточными действиями, как устройство поселений, создавать положение, когда уход с оккупированных территорий становится фактически и политически трудно достижимым. Подобные действия могут поставить под угрозу применение этого принципа.

18. Какой бы аспект из комплекса проблем, связанных с Ближним Востоком, ни обсуждали в данном Совете и под каким бы углом мы ни подходили к этим проблемам, мы всегда сталкиваемся с одним и тем же доминирующим фактором, а именно с необходимостью такого политического решения, которое бы привело к справедливому и прочному миру. Основа для такого решения уже имеется. Резолюции Совета 242 (1967) и 338 (1973) предусматривают основные пути для этого решения. Принципы, воплощенные в этих документах, по-прежнему полностью сохраняют свою силу. Однако мы должны сознавать тот факт, что в этих резолюциях отсутствуют некоторые основные элементы, имеющие важное значение для достижения справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке.

19. Сейчас мало кто оспаривает тот факт, что ранее при осуществлении усилий по достижению прочного решения недостаточно учитывать интересы и права палестинских арабов. Сейчас становится очевидным для всех, что палестинские арабы имеют законные национальные интересы и права, которые следует полностью принимать во внимание в поисках такого решения.

20. В то же время следует особо подчеркнуть, что законные интересы и права других народов не должны приноситься в жертву. Делегация Швеции считает обеспечение существования и независимости Израиля, а также любого другого государства данного региона в пределах безопасных и признанных границ фактором, имеющим решающее значение.

21. События, которые привели к нынешним прениям в Совете, вновь напоминают нам о том, что действительно необходимо не ослаблять усилий в поисках решения

проблем Ближнего Востока, что позволило бы всем государствам этого района жить в мире и безопасности.

22. Г-н САЛИМ (Объединенная Республика Танзания) (*говорит по-английски*): Я уже приветствовал нового представителя Соединенных Штатов в его отсутствие. Сейчас, когда г-н Скрэнтон присутствует лично, я хотел бы вновь повторить слова приветствия и заявить, что мы надеемся работать с ним в атмосфере согласия, дружбы и сотрудничества. Как уже отмечалось многими из моих коллег, репутация и престиж г-на Скрэнтона были известны и ранее в Организации Объединенных Наций, и я лишь могу сказать, что данная Организация приобрела многое в лице человека такого масштаба и авторитета.

23. Нынешние прения в Совете Безопасности были направлены на то, чтобы ограничиться рассмотрением недавних серьезных событий на оккупированных арабских территориях, делая особый упор на репрессивные меры израильских властей против арабских жителей Иерусалима и крупных и небольших городов Западного берега. Совершенно ясно, что ни в намерения тех членов Совета, которые конкретно созвали эти заседания, а именно делегаций Ливийской Арабской Республики и Пакистана, ни в намерения остальных членов Совета не входило проводить всестороннее обсуждение ближневосточного вопроса.

24. Ясно, что цель — избегать таких всесторонних прений — в основном была соблюдена. Те из моих коллег, которые выступали до меня в данных прениях, скорее стремились подчеркнуть тревожный характер событий на оккупированных арабских территориях, нежели заниматься всесторонним рассмотрением ближневосточной проблемы и вопроса о неотъемлемом праве палестинского народа на самоопределение и независимость. И тем не менее, несмотря на такое сознательное проявление сдержанности со стороны всех нас и фактически несмотря на сдержанность, проявленную теми из наших коллег, которые не являются членами Совета Безопасности и которые выступали перед нами в Совете, мы не можем избежать одной основной реальности: нельзя обсуждать недавние и текущие события, связанные с тем явным сопротивлением, которое демонстрируют жертвы оккупации — будь то в Иерусалиме или на Западном берегу или на других оккупированных арабских территориях, — абстрактно или в вакууме. Мы должны признать — как это фактически признали многие из ораторов, выступавших передо мной, — что эти события являются лишь отголоском или проявлением подлинной проблемы. Основной причиной рассматриваемой нами проблемы является продолжающаяся оккупация Израилем всех арабских земель, и только скорейшее прекращение Израилем незаконной оккупации всех арабских территорий, захваченных им в июне 1967 года, положит конец непрерывному серьезному и опасному положению, существующему на этих территориях.

25. Учитывая это основополагающее соображение, мы считаем тем более достойным сожаления, что та

уникальная возможность, которая была у Совета в январе во время обстоятельного рассмотрения ближневосточного вопроса и вопроса о Палестине, не была полностью использована для создания разумных и справедливых рамок для достижения прочного и справедливого мира в этом районе. То, что происходит на оккупированных арабских территориях, без сомнения, должно заставить членов Совета предпринять более решительные усилия в поисках мира и справедливости на Ближнем Востоке. Вряд ли следует подчеркивать, что при этом необходимо выполнение двух условий. Первое из них состоит в том, что должны тщательно соблюдаться Устав и международное право, которые совершенно четко считают абсолютно неприемлемым любую концепцию приобретения территории в результате военного захвата, а отсюда — настоятельную и безотлагательную необходимость ухода Израиля со всех оккупированных арабских территорий. Другой предпосылкой является осуществление палестинцами их национальных неотъемлемых прав.

26. После этих замечаний позвольте мне очень кратко остановиться на последних событиях в арабском Иерусалиме и в больших и малых городах, находящихся на Западном берегу. Представитель Организации освобождения Палестины, а также, среди прочих, представители Ливийской Арабской Республики и Пакистана уже обстоятельно обрисовали картину этих событий. В связи с этим я воздержусь от того, чтобы вдаваться в те же самые детали. Скорее, я хочу лишь подчеркнуть значение этих событий и те выводы, которые мы из них должны сделать.

27. Во-первых, сейчас всем нам должно быть ясно — на тот случай, если у кого-нибудь имеются какие-либо сомнения, — что оккупация вызывает сопротивление и что никакая сила, запугивание или тактика глазированных сахаром пуль не может заставить жертвы оккупации смириться с их унижительным и тяжелым положением. Таким образом, демонстрации, забастовки и другие формы массового протеста, проявляемые народом оккупированных территорий, несмотря на угрозу их жизни и безопасности, являются лишь логическим проявлением борьбы гордого народа против иностранной оккупации с целью вновь обрести свои права, достоинство и самоуважение.

28. Во-вторых, поскольку сопротивление силам оккупации возрастает, соответственно усиливаются и репрессивные меры оккупационных властей, пытающихся подавить это патриотическое сопротивление. Имеется много тому свидетельств. Только сегодня газета „Нью-Йорк таймс“ представляет нам новые дополнительные материалы. Г-н Теренс Смит в своем сообщении из Иерусалима утверждает следующее:

„...сегодня израильтяне испытывают меньше колебаний в связи с использованием силы для поддержания общественного порядка. При подавлении совсем недавних волнений израильские солдаты, многие из них подростки, использовали тактику, которую они сами отвергли бы при других обстоятельствах”.

В этой же статье „Нью-Йорк таймс“ далее приводятся следующие показательные факты:

„Жалобы на жестокое обращение с людьми вновь и вновь упоминаются в беседах с жителями Западного берега. Во имя безопасности они постоянно подвергаются неожиданным личным обыскам и обыскам в их домах. Часто происходят ночные аресты предполагаемых нарушителей спокойствия, и иногда проходят недели, пока против них выдвигаются обвинения. Такие меры использовались израильскими войсками с 1967 года, но за последние месяцы они участились”.

Как я говорил, это не выдержка из какого-либо арабского источника. Это не заявление представителя Организации освобождения Палестины. Это цитата из статьи, опубликованной в сегодняшнем номере газеты „Нью-Йорк таймс”.

29. Совершенно очевидно, что все это свидетельствует об отчаянии, испытываемом израильскими властями в тщетной попытке обуздать законное сопротивление народа на оккупированных арабских территориях. Но это не единственные меры, которые предпринимались израильскими властями в нарушение прав населения, временно находящегося под израильской оккупацией, и вопреки имеющимся международным юридическим документам, включая четвертую Женевскую конвенцию, а также резолюции как Генеральной Ассамблеи, так и Совета Безопасности. С 1967 года Израиль фактически вступил на путь систематического нарушения своих обязательств в качестве оккупирующей страны. Политика „ползучей аннексии” выполнялась неукоснительно. Создание так называемых новых фактов в результате насаждения израильских поселений, изменение демографической структуры оккупированных территорий, нарушения статуса оккупированных территорий, включая Священный город Иерусалим, явились частью арсенала средств Израиля по продолжению оккупации. Все эти акции, включая экспроприацию арабских земель и принятие односторонних правовых и административных мер с целью самовольно изменить статус оккупированных районов, были предприняты в нарушение международного права и в очевидное нарушение резолюций и решений данной Организации. В настоящий момент я хотел бы вновь категорически заявить, что правительство моей страны решительно выступает против подобных мер и рассматривает их как не имеющие законной силы.

30. Мы должны воспользоваться этой возможностью, чтобы подчеркнуть, что мы ранее неоднократно заявляли здесь, в Совете Безопасности, равно как и в других форумах нашей Организации, что политика, проводимая израильскими властями, может привести лишь к конфронтации. Они наносят вред самим себе и могут лишь продлить агонию конфликта и увеличить его трагические последствия, не говоря об усилении изоляции Израиля в международном сообществе. Израилю следовало бы посоветовать начать новую главу в своей политике. Он должен признать, что

продолжающаяся оккупация вызовет лишь более яростное и решительное сопротивление. Он должен обратить внимание на мнение, выраженное большинством представителей во время прений в Совете Безопасности в январе, о том, что ключ к безопасности самого Израиля лежит в уважении безопасности других и в признании неотъемлемых национальных прав палестинского народа, лишенного своей родины. И Совет, завершающий рассмотрение данного вопроса, должен проявить бдительность в отношении истинных задач настоящего момента — поддержать резолюцию об установлении прочного и длительного мира на Ближнем Востоке.

31. Г-н РИЧАРД (Соединенное Королевство Великобритании) (*говорит по-английски*): Впервые у нашей делегации есть возможность официально приветствовать в Совете Безопасности посла Скрантона. Делегация моей страны испытывает удовольствие в ожидании приятной возможности сотрудничать с уважаемым представителем Соединенных Штатов в работе нашего Совета в поисках — цитируя слова уважаемого Томаса Джефферсона, выходца из Уэльса, написавшего Декларацию независимости, — чести, счастья и надежды.

32. Я хотел бы также в начале своего выступления сослаться на вчерашнее выступление представителя Саудовской Аравии [*1897-е заседание*]. Он знает о том уважении, которое я к нему испытываю, и я уверен, он поймет меня, если я все же скажу, что, как мне представляется, некоторые его замечания не были необходимыми, не относились к делу и фактически не содействовали успеху наших прений. Во всяком случае, мне кажется, что нет ничего хорошего в попытке фальсифицировать, пусть даже не преднамеренно, историю, которая известна, по крайней мере, всем тем, кто живет в Европе.

33. Поэтому прежде всего позвольте объяснить, почему наша делегация воздержалась при голосовании по процедурным вопросам, проведенном в начале наших прений, относительно участия в них Организации освобождения Палестины [*ООП*]. Я хотел бы уточнить следующее: мы воздержались при голосовании не потому, что ООП, как мы считаем, не должна участвовать в работе данного Совета. Напротив, мы считаем, что представитель Организации освобождения Палестины является обязательным участником в любых прениях по данному вопросу; мы также считаем, что его голос должен быть услышан. Но у нас, равно как и у других, выступавших до нас, также были оговорки в отношении процедур, на основании которых представитель ООП был приглашен для участия в прениях. Правила 37 и 39 временных правил процедуры Совета Безопасности ясны в том, что касается участия в прениях в Совете представителей стран, не являющихся членами Совета. Мы считаем, что формула, которая была использована для приглашения ООП принять участие в прениях, не отвечает этим положениям. Как уже отметил представитель Соединенных Штатов [*1896-е заседание*], мы, вероятно, будем жалеть, что таким образом создали прецедент.

34. Когда начались прения, я был далеко не уверен, что они могут содействовать решению проблем, на которые представители Ливии и Пакистана обратили наше внимание в своем письме от 19 марта. В письме делается ссылка, в частности, на ситуацию, возникшую в результате решения израильского судьи в Иерусалиме от 28 января по вопросу о молении в мечети Аль-Акса. Однако, как заявил представитель Израиля в своем выступлении 22 марта [*1894-е заседание*], Верховный суд Израиля в своем решении от 21 марта отклонил попытку израильца добиться принятия постановления, предписывающего министру полиции дать ему разрешение на посещение Темпл Маунт в Иерусалиме. Верховный суд подтвердил свое ранее вынесенное в 1970 году решение, в котором он отклонил просьбу о „применении специального постановления” в отношении министра полиции, заявив — и, я думаю, это является важным для наших прений, — что в особом случае с Темпл Маунт необходимо учитывать политические соображения и соображения безопасности.

35. В то же время делегация моей страны знала о наличии неофициальных рабочих документов, которые, как мы полагали, отличались тенденциозностью и преувеличениями и которые, не способствуя улучшению положения на Западном берегу и в Иерусалиме, в силу их несбалансированности и пренебрежения, как нам казалось, к действительным фактам данной ситуации лишь накалят чувства, которые и без того достаточно уже были накалены.

36. Учитывая эти имевшиеся у меня ранее соображения, я рад тому, что выступаю на более позднем этапе этих прений, поскольку, как мне кажется, сейчас некоторые из наших опасений рассеялись и достигнута какая-то степень прогресса.

37. И если упомянуть самое очевидное, главный факт состоит в том, что в этих прениях принимают участие как представитель ООП, так и представитель Израиля. Человека, который, глядя на мир сквозь розовые очки, сделал бы вывод, что обмен мнениями между этими двумя представителями вскрыл много общего, можно было бы назвать глупцом. Но я нахожу некоторое успокоение в том факте, что оба эти представителя присутствуют здесь и принимают участие в этих прениях.

38. Далее, у нашей делегации вызвало удовлетворение то, как внимательно выслушали делегации, с большой заинтересованностью занимавшиеся разработкой рабочих документов, которые были неофициально распространены, мнение тех, кто действительно столкнулся с трудностями в отношении первоначальных вариантов, и то, каким образом они включили некоторые очень важные поправки в документ, который — я надеюсь и верю — станет окончательным вариантом. Эти поправки, по мнению моей делегации, значительно улучшили этот документ.

39. В этом рабочем документе много такого, с чем согласно Соединенное Королевство. Соединенное Ко-

ролевство неоднократно голосовало за резолюции, призывающие Израиль не изменять статус города Иерусалима, и такова наша позиция сейчас. Мы с беспокойством наблюдали за опасными и потенциально трагическими событиями на Западном берегу. Мы четко изложили наше мнение о том, что Израиль должен признать применение четвертой Женевской конвенции к Западному берегу, Восточному Иерусалиму и к другим оккупированным им территориям.

40. Поскольку позднее я буду занят и, к сожалению, не смогу освободиться, я вряд ли смогу присутствовать здесь и объяснить мотивы голосования делегации моей страны, когда этот проект резолюции [S/12022] будет поставлен на голосование, и поэтому я хотел бы воспользоваться этой возможностью и разъяснить позицию Соединенного Королевства по двум аспектам этого рабочего документа.

41. Прежде всего Соединенное Королевство считает, что имеющаяся в пятом пункте преамбулы ссылка на резолюции Генеральной Ассамблеи имеет в виду резолюции 2253 (ES-V) и 2254 (ES-V). Далее, делегация моей страны считает, что имеются определенные меры, которые оккупирующая держава может оправданно применять в отношении жителей оккупированных территорий. Поэтому, что касается пункта 2 постановляющей части, я должен разъяснить, что, по нашему

мнению, слова „все меры” должны толковаться как все неоправданные меры.

42. В заключение я хотел бы вновь повторить, что Соединенное Королевство озабочено развитием событий на Западном берегу, и в частности сообщениями о тех средствах, к которым прибегают власти Израйля с целью восстановления там порядка. Мы согласны, что именно в связи с этой озабоченностью делегации, участвующие в прениях, неизбежно в какой-то степени отступили от проблем, требующих безотлагательного решения, о которых говорилось в письме постоянных представителей Ливии и Пакистана. Однако сейчас чрезвычайно важно, чтобы Совет старался избегать чрезмерных обвинений, которые, по нашему мнению, могут привести лишь к порочному замкнутому кругу насилия и завести в тупик, что приведет к еще большим страданиям. Создавая вместо этого рамки для достижения мира, а не для антагонистической риторики, мы, как я надеюсь, попытаемся содействовать расширению усилий с целью тесного сотрудничества со стороны тех, кто непосредственно заинтересован в восстановлении мира. Я надеюсь, что в конце этих прений будет ясно, что Совет выполнил эту задачу.

Заседание закрывается в 12 час. 55 мин.

Примечание

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, p. 287.